

# Trousse d'outils pour les ressources humaines : approches relatives à l'inclusion des compétences dans l'Inuit Nunangat

## Principaux termes

**aajiqatigiinniq** : « Prendre des décisions en s'appuyant sur la discussion et le consensus<sup>1</sup> ».

**aangajugasuarniq** : Consommation problématique de substances.

**accès direct** : Fait de s'adresser soi-même à un prestataire de soins de santé ou de se mettre directement en contact avec lui.

**avatittinnik kamatsiarniq** : « Respecter la terre, les animaux et l'environnement, et veiller à leur protection<sup>2</sup> ».

**Aînés** : Gardiens importants du savoir qui jouent un rôle essentiel dans la continuité culturelle. Ils sont respectés en tant que leaders, enseignants, modèles, mentors et guérisseurs.

**bénéficiaire d'une revendication territoriale**

**inuïte** : Membre d'une communauté inuite qui a négocié une revendication territoriale globale avec le gouvernement fédéral.

**consommation problématique de substances** :

Consommation de substances ayant des effets négatifs légers à sévères sur une personne. Ce type de consommation implique un état de manque (un « fort besoin de consommer la substance »),

une difficulté à contrôler la consommation, une compulsion (un besoin impérieux) et des conséquences (« continuer à consommer la substance malgré des résultats négatifs<sup>3</sup> »).

**double regard** : Principe mi'kmaq selon lequel il faut apprendre à voir le monde de divers points de vue.

**Gardiens** : Experts dont le rôle est d'aider les Nations à prendre soin de la terre et de l'eau et à gérer la protection et la restauration de l'environnement.

**Gardiens du savoir** : Membres de la communauté reconnus pour leurs connaissances culturelles.

**grille d'entrevues** : Cadre standard de questions d'entrevue couplé d'un système de notation, utilisé avec toutes les personnes interrogées pour réduire les préjugés.

**insécurité alimentaire** : Problème de santé publique causé par l'accès à une nourriture inadéquate (volume ou apport nutritionnel insuffisants) ou précaire (trop difficile à obtenir) pour des raisons financières.

**inuglugijaittuq** : « Processus collectif et collaboratif qui met l'accent sur l'interdépendance, la croissance, la réussite et l'importance du groupe<sup>4</sup> ».

1 Gouvernement du Nunavut, *Rapport annuel sur la fonction publique 2020-21*, p. 4.

2 Ibid.

3 Centre for Innovation in Campus Mental Health, « 4. Understanding Substance Use Disorders and Problematic Substance Use ».

4 Ministère de l'Éducation du Nunavut, *Inuglugijaittuq : les fondements de l'inclusion scolaire dans les écoles du Nunavut*, p. 29.

**Inuit Nunangat** : Patrie des Inuits au Canada, composée de l'Inuvialuit, du Nunavut, du Nunavik et du Nunatsiavut, régions qui se trouvent au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest, au Nunavut, au Québec et à Terre-Neuve-et-Labrador.

**Inuit Tapiriit Kanatami** : Organisation nationale représentant les Inuits du Canada.

**Inuk** : Personne faisant partie du peuple inuit.

**Inuktitut** : Principale langue parlée par les Inuits au Canada.

**inuuqatigiitsiarniq** : « Respecter les autres, entretenir des relations avec autrui, et faire preuve de compassion<sup>5</sup> ».

**isumansungittuq** : Problème de santé mentale passager.

**nomination provisoire** : Embauche temporaire d'une personne à un poste permanent vacant, souvent en raison du fait que les candidats ne possèdent pas certaines des qualifications requises.

**Nunavut Tunngavik inc. (NTI)** : Représentant légal des Inuits du Nunavut qui veille à ce que les conditions négociées dans le cadre de l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut soient respectées.

**obligation légale** : Obligation en vertu d'une loi ou d'un contrat.

**pédagogie critique** : Approche en matière d'apprentissage qui responsabilise les apprenants par la réflexion et encourage la critique.

**pijitsirniq** : « Se mettre au service de la famille et de la collectivité, et subvenir à leurs besoins<sup>6</sup> ».

**pilimmaksarniq/pijariuqsarniq** : « Perfectionner les compétences grâce à l'observation, au mentorat, à la pratique et aux efforts<sup>7</sup> ».

**piliriqatigiinniq/ikajuqtigiinniq** : « Travailler ensemble dans un but commun<sup>8</sup> ».

**piusirsungittuq** : Personne qui n'est plus elle-même.

**programme d'aide aux employés et à leur famille (PAEF)** : Ensemble élaboré de ressources, comprenant généralement des conseils et d'autres formes de mesures de soutien en matière de mieux-être, que les organisations mettent à la disposition des employés et des personnes à leur charge.

**qanuqtuurniq** : « Faire preuve d'innovation et d'ingéniosité<sup>9</sup> ».

**réalisation de soi** : État d'être dans lequel une personne peut tirer pleinement parti de ses forces et de sa créativité pour devenir le meilleur d'elle-même.

**sécurité psychologique** : Perception commune chez les gens des conséquences de la prise de risques interpersonnels dans un contexte particulier tel que le milieu de travail.

**suivi** : Plans de soins continus qui accompagnent les personnes qui abandonnent un traitement dans le but de prévenir les rechutes.

**traumatisme intergénérationnel** : Transmission de l'oppression historique et de ses conséquences négatives d'une génération à l'autre.

**tunnganarniq** : « Encourager un bon état d'esprit en affichant une attitude accueillante, inclusive et ouverte<sup>10</sup> ».

**valeurs sociétales inuites** : Ensemble de croyances, de valeurs et de règles communautaires inuites axées sur la qualité de vie et les comportements attendus.

**viandes du terroir** : Nourriture traditionnelle inuite à base de gibier, comme le caribou, l'ours polaire, le phoque et le béluga, notamment.

5 Gouvernement du Nunavut, *Rapport annuel sur la fonction publique 2020-21*, p. 4.

6 Ibid.

7 Ibid.

8 Ibid.

9 Gouvernement du Nunavut, *Rapport annuel sur la fonction publique 2020-21*, p. 4.

10 Ibid.

Partenaires CCF